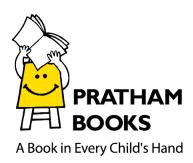


Podshohning tish og'rig'i

Hatto o'rmon shohi ham tishlarini toza saqlashi kerak. Unga ushbu muhim saboqni kim berganligi haqidagi ajoyib hikoyani o'qing.





Level 1

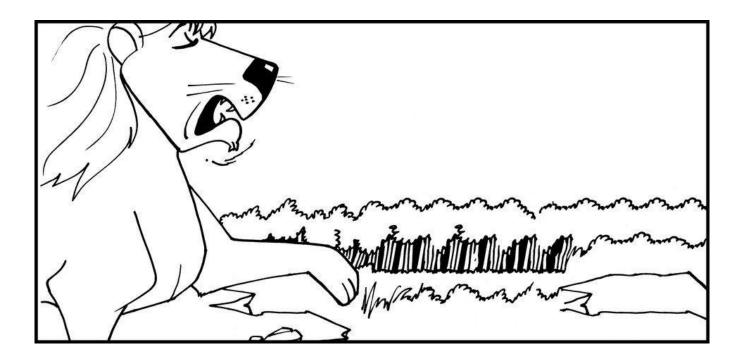
Podshohning tish og'rig'i

Muallif: Sanjiv Jaiswal 'Sanjay'

Musavvir: Ajit Narayan

Tarjimon: Manisha Chaudhry





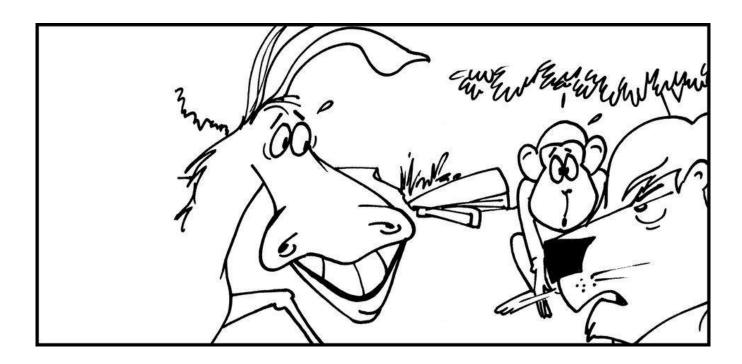
Arslon changalzor qiroli edi. Arslon bo'kirganida hamma seskanib, qaltirab qoladi.



Ikki kundan beri uni dahshatli tish og'rig'i bezovta qiladi.

"Shahanshoh, tishingizni sug'urib tashlash lozim", - deb taklif qildi changalzor shifokori maymun.

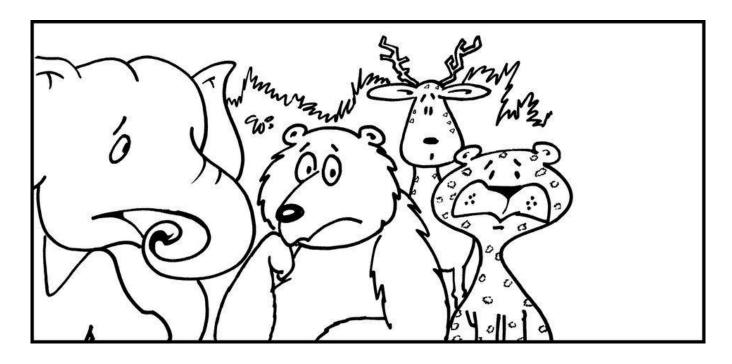
"Mayli", deb rozilik bildirdi arslon.



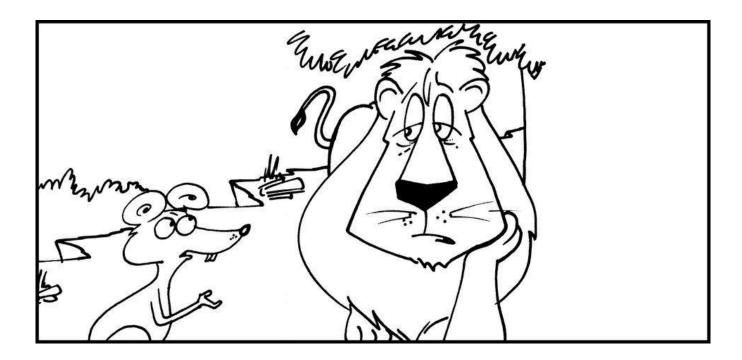
Arslonning tishini kim sug'urib oladi? Hamma undan qo'rqishar edi! "Shahanshoh, orqa tuyoqlarim bilan sizni bir tepaman. Tishingiz shunda o'zi tushib qoladi," dedi tentak eshak.



"Shohni tepishga qanday jur'at qilding?" deb bo'kirdi arslon. Eshak dumini oyoqlari orasiga solib, qochib ketdi.

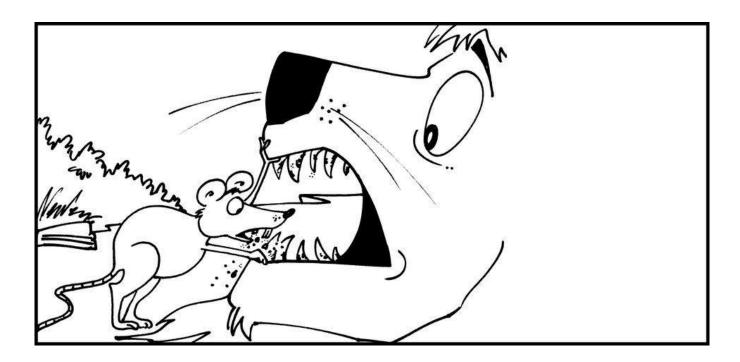


Fil, gepard, ayiq va kiyik hammalari tashvishlanib qoldilar. Arslonning og'ziga kim yaqinlasha oladi?

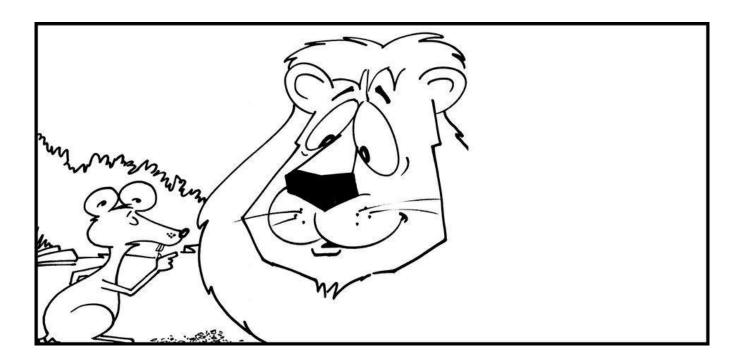


Ikki kun o'tibdi. Tish og'rig'i chidab bo'lmaydigan darajaga yetibdi. Bir kuni sichqoncha arslon bilan yolg'iz qolganida: "Bir qarasam bo'ladimi?" deb so'radi.

"Mayli," dedi arslon va og'zini katta ochdi.



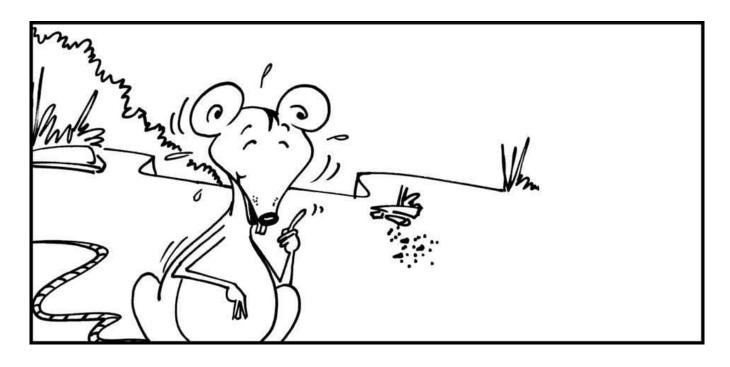
"Voy! Tishlaringiz orasi juda iflos bo'lib ketibdi! - dedi sichqoncha ichkariga qarab. O'zining o'tkir tishlaridan foydalanib, u arslonning tishlarini tozaladi. Arslon o'zini ancha yaxshi his qildi.



"Shahanshoh, iltimos, har kuni tishlaringizni tozalang, aks holda tishlaringiz chiriydi", dedi dono kichkina sichqoncha.



"Ha, sen haqsan. Iltimos, faqat hech kimga aytma, bo'lmasam hayvonlar, podshohimiz tishlarini tozalamas ekan deb o'ylaydilar..." debdi arslon.



"Mayli", deb kulibdi sichqoncha.



Arslon ham kulib yuboribdi.



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following

link

Story Attribution: This story: The Royal Toothache is translated by Manisha Chaudhry

The © for this translation lies with Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Based on Original story:

0000 00 0000

, by Sanjiv Jaiswal 'Sanjay'

© Pratham Books

, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Other Credits:

This book has been published on StoryWeaver by Pratham Books. Pratham Books is a not-for-profit organization that publishes books in multiple Indian languages to promote reading among children. www.prathambooks.org

Illustration Attributions:

Cover page:

Mouse and the lion

, by

Ajit Narayan

© Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Page 2:

Lion in the jungle

, by

Ajit Narayan

© Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Page 3:

Drowsy lion and monkey

, by

Ajit Narayan

© Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Page 4:

Donkey, monkey and lion in conversation

, by

Ajit Narayan

© Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Page 5:

Angry lion, monkey and a donkey's back

, by

Ajit Narayan

© Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Page 6:

Elephant, bear, deer and cheetah are all worried

, by

Ajit Narayan

© Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Page 7:

Mouse talking to unhappy lion

, by

Ajit Narayan

© Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Page 8:

Mouse opens lion's mouth

, by

Ajit Narayan

© Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Page 9:

Mouse giving advice to lion

, by

Ajit Narayan

© Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Page 10:

Lion and mouse

, by

Ajit Narayan

© Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer:

https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution,

http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following

link

Illustration Attributions:

Page 11:

Mouse laughing

, by

Ajit Narayan

© Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Page 12:

Laughing lion

, by

Ajit Narayan

© Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer:

https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution,

http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

The Royal Toothache (English)

Even the king of the jungle must keep his teeth clean. Read this sweet story about who taught him this important lesson.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!